

5) Robert Bosch Elektronika Kft.  
 Robert Bosch út 2  
 3000 HATVAN  
 HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1  
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

10) Your sign  
 11) Your Order No. **55003971201**  
 Date **12.04.2018**

19) Shipping type  
 truck collect. load

25) Dispatch Address

**Magna PT S.p.A.**  
**Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)**

27) Pos 28) Bosch-Order-No. Index Partnumber customer  
 1 0260.001.060 V03 2510261400  
 91024089

*180200199*  
*501500022*

**KUEHNEN-MAGEL S.r.l.**  
 ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: *776*  
 Quantità effettiva:  
 Tipo Imballaggio: *a*  
 Conformità alle schede d'imballo:  SI  NO  
 Data controllo: *10 LUG 2020*  
 Firma: *[Signature]*

29) Description of delivery  
**App elettron controllo; AT**

20) Incoterms 2010 **Free Carrier**  
 21) Packing type **9 PAL**

Destination

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer **1000911829** 5) Supplier No. **0091024089** 3) Delivery note no **6618737**  
 LNR **UJ** Packb. LKZ Z abs Sov KZA

Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

15) additional data customer  
 17) Dispatch place **chub**

22) Dispatch sign  
 23) Total weight kg  
 gross **966,9** net **585,8**

26) Receipt-/unload-point

30) Quantity **576**

40) Receiver notes  
 Qty. (ls) +/- Notes

**KUEHNEN-MAGEL S.r.l.**  
 Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA)

**10 LUG 2020**

"Ricevuto in riserva di  
 verifica su qualità e quantità"

43) Quantity check

44) Quality check/Testreport

45) Receiver

46) Invoice check

Rotation  
 Receiver notes  
 Date Name bzw Nr



2000517

MA/ 2020011095

2. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére

<b>1</b> Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		<b>NEMZETKÖZI FUVARLEVEL</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT</b> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> A fuvarozásra előtér megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezéssel az irányadó! This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)	
<b>2</b> Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) .MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) <b>16</b> Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <b>AUTODANA GROUP S.R.L</b>            JO1/294/2006 ; RO 185178C            Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr. 5            Jud ALBA - ROMÂNIA         </div>	
<b>3</b> Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		<b>17</b> További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)	
<b>4</b> Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2020.07.06		<b>18</b> A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer	
<b>5</b> Beigefügte Dokumentok Annexed documents Dokumenta SAP:399490			
<b>Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!</b>			
<b>6</b> Jel és szám Marks and Nos Kiemelkezés und Nummern	Dárazsám Number of packages 7	Csomagolás módja Method of packing 8 PAL	Áru megnevezése Name of the goods 9 KFZ-Zubehör
	21		
Osztály Class	Szám Number	Belső Letter	2247
			0
<b>13</b> A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		<b>19</b> Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom	Feladó, Sender, Absender
		0	
<b>14</b> Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung		A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely taken over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen	
<b>15</b> Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment		<b>20</b> Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)	
Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x			
<b>21</b> Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgegeben in Hatvan am 2020.07.06.		<b>24</b> Áruátvétel, Kezelés Goods received Date on Gut empfangen Datum am. 7/6/2020	
<b>22</b> A feladó aláírása és bélyegezés Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Logisztika Tural út hrsz: 312/57		<b>23</b> A fuvarozó aláírása és bélyegezés Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers AUTODANA GROUP S.R.L. JO1/294/2006 ; RO 185178C Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr. 5 Jud ALBA - ROMÂNIA	
<b>25</b> Jármű Fahrzeug 3000 Hatvan Regisztrációs szám Kennzeichen AB20CYK		Raktár Useful load Nutzlast AB92CYK	

verifica su qualità e quantità